

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2010

Utgiven i Helsingfors den 23 december 2010

Nr 1174—1183

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
1174	Statsrådets förordning om delegationen för sällskaps- och hobbydjurens välbefinnande .....	3845
1175	Kommunikationsministeriets förordning om auskultering för trafiklärarelever .....	3847
1176	Inrikesministeriets förordning om Räddningsinstitutets avgiftsbelagda prestationer .....	3850
1177	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om ändring av social- och hälsovårdsministeriets förordning om grunderna för beräkning av pensionsansvaret i fråga om pensionsstiftelser som bedriver verksamhet enligt lagen om pension för arbetstagare .....	3852
1178	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om ändring av social- och hälsovårdsministeriets förordning om grunderna för beräkning av fördelningen av kostnader som skall bekostas gemensamt i fråga om pensions- kassor som bedriver verksamhet enligt lagen om pension för arbetstagare .....	3855
1179	Försvarsministeriets förordning om försvarsmaktens avgiftsbelagda prestationer .....	3858
1180	Försvarsministeriets förordning om försvarsförvaltningens byggverks avgiftsbelagda prestationer .....	3860
1181	Försvarsministeriets förordning om försvarsministeriets avgiftsbelagda prestationer .....	3861
1182	Försvarsministeriets förordning om ändring av 11 § i försvarsministeriets arbetsordning .....	3862
1183	Finansministeriets förordning om förordnande för Skatteförvaltningen att såsom behörig myndighet avgöra vissa ärenden som avses i internationella avtal om beskattning .....	3863

## Nr 1174

### Statsrådets förordning

#### om delegationen för sällskaps- och hobbydjurens välbefinnande

Utfärdad i Helsingfors den 16 december 2010

I enlighet med statsrådets beslut, fattat efter föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, föreskrivs:

#### 1 §

##### *Delegationen för sällskaps- och hobbydjurens välbefinnande*

I anslutning till jord- och skogsbruksministeriet finns en delegation för sällskaps- och hobbydjurens välbefinnande vars mål är att främja sällskaps- och hobbydjurens välbefinnande samt samarbetet mellan olika aktörer.

#### 2 §

##### *Delegationens uppgifter*

Delegationen har till uppgift att  
1) följa och bedöma hur sällskaps- och hobbydjurens välbefinnande utvecklas, lägga fram förslag om hur djurens välbefinnande

kan utvecklas på lång sikt och ge utlåtanden om viktiga projekt och förslag som gäller sällskaps- och hobbydjurens välbefinnande,

2) stödja och främja myndigheters och andra aktörers samarbete för att förbättra sällskaps- och hobbydjurens välbefinnande,

3) föra fram betydelsen och värdesättandet av sällskaps- och hobbydjurens välbefinnande i samhället, och

4) fullgöra de övriga uppgifter som hör till delegationens verksamhetsområde och som jord- och skogsbruksministeriet har ålagt delegationen.

#### 3 §

##### *Tillsättande av delegationen och delegationens sammansättning*

Statsrådet tillsätter delegationen för säll-

skaps- och hobbydjurens välbefinnande för tre år i sänder efter föredragning från jord- och skogsbruksministeriet.

Delegationen ska ha en ordförande, en vice ordförande och 12 andra medlemmar med personliga suppleanter.

Delegationens ordförande och vice ordförande ska vara erkänt erfarna personer som är förtrogna med sällskaps- och hobbydjurens välbefinnande och olika djurhållnings- och användningsformer för sällskaps- och hobbydjur. De övriga medlemmarna och suppleanterna ska företräda aktörer som är centrala när det gäller sällskaps- och hobbydjur och deras välbefinnande och olika verksamheter som utövas med sällskaps- och hobbydjur. Av delegationens medlemmar och suppleanter ska en företräda hundverksamheten, en kattverksamheten, en hästverksamheten, en forskningen om sällskaps- och hobbydjurens välbefinnande, en den etiska aspekten på hållningen av sällskaps- och hobbydjur, en jord- och skogsbruksministeriet, en Livsmedelssäkerhetsverket, en myndigheter som utövar praktisk tillsyn över djurskyddet, en det frivilliga djurskyddsarbetet, en det praktiska veterinärmedicinska arbetet, en dem som idkar handel med sällskaps- och hobbydjur och en konsumenterna.

Helsingfors den 16 december 2010

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Om delegationens ordförande, vice ordföranden eller någon annan medlem eller suppleant avgår under mandatperioden, kallar jord- och skogsbruksministeriet en ny medlem i stället för honom eller henne för den återstående mandatperioden.

#### 4 §

##### *Arrangemang i anslutning till verksamheten*

Delegationen kan höra utomstående sakkunniga i sitt arbete.

Jord- och skogsbruksministeriet utser en sekreterare för delegationen.

Resekostnadsersättning betalas till delegationens ordförande, vice ordförande, medlemmar, suppleanter och sekreterare samt sakkunniga i enlighet med statens resereglemente.

#### 5 §

##### *Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2011.

Åtgärder som krävs för verkställigheten av denna förordning får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Biträdande avdelningschef Riitta Heinonen

Nr 1175

## Kommunikationsministeriets förordning om auskultering för trafiklärarelever

Utfärdad i Helsingfors den 10 december 2010

I enlighet med kommunikationsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 66 § 4 mom. i vägtrafiklagen av den 3 april 1981 (267/1981), sådant detta moment lyder i lag 367/2002:

1 §

### *Tillämpningsområde*

I denna förordning föreskrivs om auskultering vid bilskolor för studerande vid inrättningar som utbildar trafiklärare. Med inrättningar som utbildar trafiklärare avses utbildningsanordnare som innehar tillstånd enligt 4 § i lagen om yrkesinriktad vuxenutbildning (631/1998) och som ger utbildning som förbereder för specialyrkesexamen för trafiklärare.

2 §

### *Auskultering*

Studerande vid inrättningar som utbildar trafiklärare får som en del av den utbildning som förbereder för specialyrkesexamen för trafiklärare verka som lärare vid bilskolor som godkänts som undervisningspraktikskolor utan att ha trafiklärartillstånd. Auskulteringen kan utöver övervakad undervisningspraktik innefatta även annan undervisning.

3 §

### *Förutsättningar för inledande av auskultering*

En förutsättning för inledande av auskultering är att den studerande har slutfört den del

av grunderna i specialyrkesexamen för trafiklärare som gäller undervisning i en bilskola och har tillstånd att auskultera.

4 §

### *Tillstånd att auskultera*

Tillstånd att auskultera beviljas av inrättningar som utbildar trafiklärare och vars tillstånd enligt 1 § innehåller en specialuppgift som gäller trafiklärarutbildning. Förutsättningarna för att bevilja tillstånd att auskultera är att

1) praktikanten har fyllt 21 år samt slutfört den del av examen som avses i 3 § denna förordning,

2) praktikanten har körkort för klass ABC som bestäms i 45 § 1 mom. 2 punkten i körkortsförordningen (845/1990) eller han eller hon har körkort för klass B och uppfyller hälsokraven för körkort av klass ABC,

3) praktikanten uppfyller förutsättningen 45 § 1 mom. 3 punkten i körkortsförordningen.

En förutsättning för undervisningspraktik för klass A1 och A är att praktikanten har körkort av klass A, som han eller hon har haft i minst tre år och som ger rätt att föra motorcykel utan någon effektbegränsning. En förutsättning för undervisningspraktik för övriga

klasser är att praktikanten har körkort för en kategori i fråga, som han eller hon har haft i minst tre år.

Av tillståndet ska framgå

1) elevens namn,  
2) namnet på utbildningsinrättningen,  
3) namnet på den bilskola där auskulteringen genomförs eller, om auskulteringen genomförs vid flera bilskolor, namnen på dessa bilskolor,

4) namnen på de trafiklärare som ger handledning under undervisningspraktiken,

5) de klasser för vilka intyget berättigar till undervisningspraktik,

6) tillståndets giltighetstid.

Tillståndet utfärdas för sex månader och giltighetstiden får förlängas med högst sex månader åt gången, dock högst för två år. Tillståndets giltighetstid upphör när examen avläggs och tillståndet ska då överlämnas till den som utfärdat det. En förutsättning för att giltighetstiden ska förlängas är att studierna fortskrider på behörigt sätt så att examen kan avläggas inom utsatt tid och att de andra förutsättningarna för utfärdande av tillståndet uppfylls. I tillståndet ska det göras en anteckning om att giltighetstiden förlängts.

## 5 §

### *Förutsättningar för godkännande av undervisningspraktikskolor*

En bilskola kan godkännas som undervisningspraktikskola, om

1) skolans genomsnittliga elevantal är tillräckligt stort så att undervisningspraktikanten kan gå igenom alla teorilektioner och körundervisningsturer som ingår i undervisningsplanen,

2) trafikmiljön på orten där undervisningspraktikskolan finns är tillräckligt mångsidig och krävande med tanke på inläring och undervisning,

3) skolans undervisning sköts ändamålsenligt, undervisningens nivå är lämplig med tanke på undervisningspraktiken och allvarliga brister eller försummelser inte har observerats i skolans verksamhet,

4) minst en av skolans trafiklärare har avlagt utbildning för arbetsplatshandledare.

## 6 §

### *Godkännande av undervisningspraktikskolor*

Trafiksäkerhetsverket godkänner på ansökan en bilskola som undervisningspraktikskola. Till ansökan ska fogas ett utlåtande av den som håller förarexamen och övervakar bilskolan.

Ett godkännande är i kraft högst lika länge som tillståndet att hålla bilskola. Om förutsättningarna för godkännande inte längre uppfylls eller de bestämmelser som gäller undervisningspraktiken inte följs, kan bilskolan ges en varning eller en tidsfrist inom vilken bristen eller försummelsen ska avhjälpas. Godkännandet återkallas om bristen eller försummelsen är väsentlig eller upprepas trots varningen eller om den inte avhjälps inom utsatt tid.

Ett beslut om godkännande kan avgränsas till att gälla en eller flera delar av examen eller ett eller flera verksamhetsställen som drivs av en innehavare av ett tillstånd att hålla bilskola, om de förutsättningar som avses i 5 § 1 mom. 1 eller 2 punkten inte uppfylls på alla verksamhetsställen.

## 7 §

### *Genomförande av undervisningspraktiken*

Utbildningsinrättningen ger praktikanten en praktiskbok och övervakar praktiken. Praktikanten ska föra bok över praktiken och annan undervisning som han eller hon ger. Praktiskboken ska på begäran visas upp för den som håller förarexamen och övervakar undervisningspraktikskolan.

Undervisningspraktikskolan kan bytas mitt under praktikperioden endast med tillstånd av utbildningsinrättningen. Byte av skola ska utan dröjsmål meddelas den som håller förarexamen och övervakar bilskolan.

## 8 §

### *Handledning under auskulteringen*

En person som har varit heltidsanställd trafiklärare under minst tre år och under denna tid gett både teori- och körundervis-

ning får verka som handledare under auskulteringen.

Om det finns flera handledare, ska en av dem utses till ansvarig handledare. En bilskola som godkänts som undervisningspraktikskola ska innan undervisningspraktiken inleds lämna programmet för undervisningspraktiken till den som håller förarexamen och övervakar bilskolan. Av programmet ska antalet timmar övervakad körundervisning per vecka för varje praktikant framgå.

#### 9 §

##### *Övervakning av undervisningspraktikskolor*

På övervakningen av undervisningspraktikskolorna tillämpas bestämmelserna om övervakning av bilskolor. Den som håller förarexamen övervakar i samband med över-

vakningen av bilskolans verksamhet den förarundervisning praktikanterna ger.

#### 10 §

##### *Ikraftträdande och övergångsbestämmelser*

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2011.

Genom denna förordning upphävs trafikministeriets beslut 1096/70/1994 om auskultering för trafiklärarkandidater jämte ändringar.

De som har inlett studier för trafiklärarutbildning för att avlägga trafiklärarexamen enligt kommunikationsministeriets föreskrifter innan denna förordning träder i kraft får fram till utgången av 2011 avsluta den auskultering som ingår i utbildningen enligt beslut som avses i 2 mom.

Helsingfors den 10 december 2010

Trafikminister Anu Vehviläinen

Regeringsråd Eija Maunu

## Nr 1176

## Inrikesministeriets förordning om Räddningsinstitutets avgiftsbelagda prestationer

Utfärdad i Helsingfors den 15 december 2010

I enlighet med inrikesministeriets beslut föreskrivs med stöd av 8 § i lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992), 34 § i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999), 36 § i lagen om Räddningsinstitutet (607/2006) och 8 § 4 mom. i lagen om erkännande av yrkeskvalifikationer (1093/2007), av dem 8 § i lagen om grunderna för avgifter till staten sådan den lyder i lag 348/1994 och 34 § i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet sådan den lyder i lag 495/2005:

## 1 §

*Offentligrättsliga prestationer med fast avgift*

I 6 § 3 mom. i lagen om grunderna för avgifter till staten avsedda avgiftsbelagda offentligrättsliga prestationer för vilka Räddningsinstitutet tar ut en fast avgift på 87 euro per kursdag är

1) kurser för avtalsbrandkårschefer och grundkurser för industribrandchefer i bissyssla, samt

2) andra kurser som skall genomgå för uppnående av behörighet för uppgifter inom räddningsväsendet.

Med avvikelse från 1 mom. tas en fast avgift på 92 euro per kursdag ut för vattenräddningskurser.

I kursavgiften ingår undervisning, inkvartering, studiematerial som delas ut på kursen och lunch under kursdagen.

## 2 §

*Kurser som genomförs som tillämpade övningar*

I 36 § 2 mom. i lagen om Räddningsinstitutet avsedda prestationer för vilka Räddningsinstitutet i kundavgifter tar ut i genomsnitt 40 procent av kostnaderna för kursen är kurser som genomförs som tillämpade övningar på Räddningsinstitutets övningsom-

råde och på vilka räddningsverkens och avtalsbrandkårernas manskap ges utbildning i sådana yrkestekniska färdigheter som krävs inom räddningsverksamheten.

## 3 §

*Avgiftsfria offentligrättsliga prestationer*

I 6 § 3 mom. i lagen om grunderna för avgifter till staten avsedda avgiftsfria offentligrättsliga prestationer är kurser som avses i 4 § 3 punkten i lagen om civilpersoners deltagande i krishantering (1287/2004).

## 4 §

*Lämplighetsprov*

Räddningsinstitutet tar ut en avgift på 300 euro för lämplighetsprov som ordnas enligt 8 § i lagen om erkännande av yrkeskvalifikationer (1093/2007). För intyg över godkänd prestation i lämplighetsprovet tas ut en avgift på 20 euro.

## 5 §

*Avgiftsbelagda företagsekonomiska prestationer*

I 7 § 1 mom. i lagen om grunderna för avgifter till staten avsedda andra avgiftsbelagda prestationer som Räddningsinstitutet

prissätter enligt företagsekonomiska grunder är

1) andra prestationer än de kurser som avses i 1—3 § och det lämplighetsprov som avses i 4 §,

2) utbildningsmaterial som sammanställts på beställning,

3) konsultering och annan därmed jämförbar service,

4) uthyrning av utbildnings- och inkvarteringslokaler, övningsområden, övningsredskap och materiel, samt

5) annan service som avtalats särskilt.

Räddningsinstitutet beslutar om de avgifter

som tas ut för framtagande av uppgifter enligt 34 § 2 mom. i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet samt för utlämnande av kopia eller utskrift enligt lagens 34 § 3 mom. med beaktande av vad som föreskrivs i 34 § i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet.

#### 6 §

#### *Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2011 och gäller till utgången av 2012.

Helsingfors den 15 december 2010

Inrikesminister *Anne Holmlund*

Konsultativ tjänsteman Henri Helo

Nr 1177

## **Social- och hälsovårdsministeriets förordning**

### **om ändring av social- och hälsovårdsministeriets förordning om grunderna för beräkning av pensionsansvaret i fråga om pensionsstiftelser som bedriver verksamhet enligt lagen om pension för arbetstagare**

Given i Helsingfors den 16 december 2010

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut *ändras* i social- och hälsovårdsministeriets förordning om grunderna för beräkning av pensionsansvaret i fråga om pensionsstiftelser som bedriver verksamhet enligt lagen om pension för arbetstagare (567/2007) punkterna 5 och 8 i bilaga 2 sådana de lyder i förordning 414/2010 som följer:

Denna förordning träder i kraft den 31 december 2010 och den tillämpas första gången på pensionsstiftelsernas försäkrings-

tekniska beräkningar för år 2010. Punkten 8 i bilaga 2 tillämpas dock första gången på pensionsstiftelsernas försäkringstekniska beräkningar för år 2009.

Helsingfors den 16 december 2010

Social- och hälsovårdsminister *Juha Rehula*

Matematiker Pirjo Moilanen



**ÄNDRING AV BERÄKNINGSGRUNDERNA FÖR PENSIONSSTIFTELSE SOM  
BEDRIVER VERKSAMHET ENLIGT LAGEN OM PENSION FÖR  
ARBETSTAGARE**

**KOEFFICIENTER I ANSLUTNING TILL DE FÖRSÄKRINGSTEKNISKA GRUNDERNA****5. Koefficienter för fonderad ålderspension**

$${}^1i_{2010} = 0,0113 \quad (\text{formel (4)})$$

$${}^2i_{2010} = 0,0077 \quad (\text{formel (4)})$$

$${}^3i_{2010} = 0,0037 \quad (\text{formel (4)})$$

$${}^4i_{2010} = 0 \quad (\text{formel (4)})$$

**8. Aktieavkastningsbundet tilläggsförsäkringsansvar  $\bar{V}^o$** 

$$k_{2009} = -0,008761 \quad (\text{formel (30)})$$

$$k_{2010} = \text{värdet ges senare} \quad (\text{formel (30)})$$

Nr 1178

**Social- och hälsovårdsministeriets förordning****om ändring av social- och hälsovårdsministeriets förordning om grunderna för beräkning av fördelningen av kostnader som skall bekostas gemensamt i fråga om pensionskassor som bedriver verksamhet enligt lagen om pension för arbetstagare**

Given i Helsingfors den 16 december 2010

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut *ändras* i social- och hälsovårdsministeriets förordning om grunderna för beräkning av fördelningen av kostnader som skall bekostas gemensamt i fråga om pensionskassor som bedriver verksamhet enligt lagen om pension för arbetstagare (1249/2007) punkterna 4 och 7 i bilaga 2 sådana de lyder i förordning 415/2010, som följer:

Denna förordning träder i kraft den 31 december 2010 och den tillämpas första gången på pensionskassornas försäkringstek-

niska beräkningar för år 2010. Punkten 7 i bilaga 2 tillämpas dock första gången på pensionskassornas försäkringstekniska beräkningar för år 2009.

Helsingfors den 16 december 2010

Social- och hälsovårdsminister *Juha Rehula*

Matematiker Pirjo Moilanen

**ÄNDRING AV BERÄKNINGSGRUNDERNA FÖR PENSIONSKASSORNA FÖR  
KOSTNADSFÖRDELNING ENLIGT LAGEN OM PENSION FÖR ARBETSTAGARE**

## BILAGA 2

**4. Koefficienter för fonderad ålderspension**

$${}^1i_{2010} = 0,0113 \quad (\text{formel (2)})$$

$${}^2i_{2010} = 0,0077 \quad (\text{formel (2)})$$

$${}^3i_{2010} = 0,0037 \quad (\text{formel (2)})$$

$${}^4i_{2010} = 0 \quad (\text{formel (2)})$$

**7. Aktiekavkastningsrelaterat tilläggförsäkringsansvar  $\bar{V}^Q$** 

$$k_{2009} = -0,008761 \quad (\text{formel (21)})$$

$$k_{2010} = \text{värdet ges senare} \quad (\text{formel (21)})$$

## Nr 1179

## Försvarsministeriets förordning om försvarsmaktens avgiftsbelagda prestationer

Utfärdad i Helsingfors den 17 december 2010

I enlighet med försvarsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 8 § i lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992) sådan den lyder i lag 348/1994:

## 1 §

*Tillämpningsområde*

I denna förordning bestäms om avgifter som tas ut för försvarsmaktens prestationer.

## 2 §

*Avgiftsbelagda offentligrättsliga prestationer*

Avgiftsbelagda offentligrättsliga prestationer som avses i 6 § 2 mom. i lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992) och för vilka en fast avgift som motsvarar självkostnadsvärdet tas ut, är Huvudstabens tillståndsbeslut gällande flygfotografering enligt 14 § i territorialövervakningslagen (755/2000), för vilket avgiften är 76 euro.

## 3 §

*Andra avgiftsbelagda prestationer*

Prestationer som avses i 7 § i lagen om grunderna för avgifter till staten och som prissätts enligt företagsekonomiska grunder är

1) användning av avlönad personal och värnpliktiga,

2) användning av områden, lokaliteter, försvarsmateriel, möbler, apparatur och annan materiel,

3) transport eller annan arbetsprestation med fordon, luftfartyg eller fartyg,

4) underhåll, reparation och tillverkning av lösegendom,

5) kemiska och fysikaliska undersökningar samt mätning och testning,

6) tagande av fotokopior,

7) informationssökning,

8) producerade och utgivna publikationer, elektroniska upptagningar samt tryckningstjänster,

9) biblioteks-, informations- och museitjänster,

10) tvättinrättningservice och andra prestationer från verkstäder för klädvård,

11) prestationer som gäller fotoområdet,

12) prestationer som hänför sig till kontrollen av flygare,

13) prestationer som hänför sig till användningen av tryckkammare,

14) datakommunikationstjänster,

15) måltidsservice,

16) psykologiska lämplighetstest,

17) andra prestationer som baserar sig på beställning eller uppdrag.

Priserna på prestationer som prissätts enligt företagsekonomiska grunder kan sänkas, om anslag för ändamålet har anvisats i statsbudgeten.

Beslut om avgifter som ska tas ut för uppgifter som tas fram enligt 34 § 2 mom. i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999) samt för utlämnande av

kopior eller utskrifter enligt 34 § 3 mom. i samma lag fattas av Huvudstaben, med beaktande av vad som föreskrivs i nämnda paragraf.

Lokallån ur bibliotekens egna samlingar och annan lokal användning av material samt sökning i bibliotekens egna samlingskataloger och öppna publikationsarkiv är avgiftsfria. För fjärrlåneservice tas en avgift ut enligt försändelsekostnaderna och de avgifter som betalts till andra med anledning av prestationen.

#### 4 §

##### *Entréavgifter i museer*

I museer som drivs av Krigsmuseet tas entréavgift ut enligt följande:

- 1) för vuxna 5 euro,
- 2) för barn, studerande och pensionärer 3 euro,

Helsingfors den 17 december 2010

Försvarsminister *Jyri Häkämies*

3) för en familjebiljett 12 euro.

För specialutställningar som arrangeras av Krigsmuseet är entréavgiften dock 2,50–10 euro.

Krigsmuseet har enligt den praxis som iakttas i övriga museer rätt att inte ta ut en entréavgift som avses i 1 och 2 mom. eller att sänka den eller delta i särskilda gemensamma biljetter tillsammans med andra museer.

#### 5 §

##### *Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2010 och gäller till utgången av år 2013.

Åtgärder som krävs för verkställigheten av denna förordning får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Ekonomidirektör Timo Norbäck

Nr 1180

**Försvarsministeriets förordning  
om försvarsförvaltningens byggverks avgiftsbelagda prestationer**

Utfärdad i Helsingfors den 17 december 2010

I enlighet med försvarsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 8 § i lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992) sådan den lyder i lag 348/1994:

## 1 §

*Tillämpningsområde*

I denna förordning bestäms om avgifter som tas ut för försvarsförvaltningens byggverks prestationer.

## 2 §

*Avgiftsbelagda prestationer*

Prestationer som avses i 7 § 1 mom. i lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992) och som prissätts på företagsekonomiska grunder är

- 1) fastighetstjänster,
- 2) städtjänster,
- 3) energitjänster,
- 4) byggherretjänster,
- 5) tekniska tjänster,
- 6) tagande av fotokopior,
- 7) informationssökning,
- 8) andra prestationer som baserar sig på beställning eller uppdrag.

Helsingfors den 17 december 2010

Försvarsminister *Jyri Häkämies*

Om de prestationer som avses i 1 mom. produceras direkt eller indirekt för försvarsförvaltningen, tas ett pris som motsvarar självkostnadsvärdet ut för dem.

Beslut om avgifter som ska tas ut för uppgifter som tas fram enligt 34 § 2 mom. i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999) samt för utlämnande av kopior och utskrifter enligt 34 § 3 mom. i samma lag fattas av försvarsförvaltningens byggverk, med beaktande av vad som föreskrivs i nämnda paragraf.

## 3 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2011 och gäller till utgången av år 2013.

Åtgärder som krävs för verkställigheten av denna förordning får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Ekonomidirektör Timo Norbäck



Nr 1181

## Försvarsministeriets förordning om försvarsministeriets avgiftsbelagda prestationer

Utfärdad i Helsingfors den 17 december 2010

I enlighet med försvarsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 8 § i lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992) sådan den lyder i lag 348/1994:

1 §

### *Tillämpningsområde*

I denna förordning bestäms om avgifter som tas ut för försvarsministeriets prestationer.

2 §

### *Avgiftsbelagda offentligrättsliga prestationer*

Avgiftsbelagda offentligrättsliga prestationer som avses i 6 § 2 mom. i lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992) är av försvarsministeriet beviljat exporttillstånd, som avses i 2 §, och av försvarsministeriet beviljat förmedlingstillstånd, som avses i 2 a § i lagen om export och transitering av försvarsmateriel (242/1990), för vilka tas ut en fast avgift som motsvarar prestationens självkostnadsvärde och den är 130 euro.

3 §

### *Andra avgiftsbelagda prestationer*

Prestationer som avses i 7 § i lagen om

Helsingfors den 17 december 2010

grunderna för avgifter till staten och som prissätts enligt företagsekonomiska grunder är

- 1) tagande av fotokopior,
- 2) informationssökning,
- 3) andra prestationer som baserar sig på beställning eller uppdrag.

Beslut om avgifter som ska tas ut för uppgifter som tas fram enligt 34 § 2 mom. i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999) samt för utlämnande av kopior och utskrifter enligt 34 § 3 mom. i samma lag fattas av försvarsministeriet, med beaktande av vad som föreskrivs i nämnda paragraf.

4 §

### *Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2011 och gäller till utgången av år 2013.

Åtgärder som krävs för verkställigheten av denna förordning får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Försvarsminister *Jyri Häkämies*

Ekonomidirektör Timo Norbäck

Nr 1182

**Försvarsministeriets förordning  
om ändring av 11 § i försvarsministeriets arbetsordning**

Utfärdad i Helsingfors den 17 december 2010

I enlighet med försvarsministeriets beslut *ändras* i försvarsministeriets arbetsordning (585/2003) 11 §, sådan den lyder i förordning 1790/2009, som följer:

11 §

*Förvaltningspolitiska avdelningen*

Vid förvaltningspolitiska avdelningen finns koncernstyrningsenheten, ekonomienheten, säkerhetsenheten och forskningsenheten.

Vid avdelningen behandlas ärenden som gäller

- 1) styrning av helhetsutvecklandet av verksamheten, organisationen och strukturerna,
- 2) utarbetande och samordning av grunderna för planeringen på medellång sikt,
- 3) bevakning och utvärdering av och rapportering om verksamhetens resultatrikhet och ekonomin,
- 4) resultatstyrning och utvecklande av den,
- 5) ekonomiplanering, utarbetande av ett ramförslag samt beredning och verkställande av budgeten,
- 6) forskningsverksamhet,
- 7) säkerhet,
- 8) uppgifter i egenskap av utsedd säker-

hetsmyndighet enligt lagen om internationella förpliktelser som gäller informationssäkerhet (588/2004).

Koncernstyrningsenheten bistår ministeriets högsta ledning vid samordnandet av processerna samt styr- och ledningsfunktionerna samt vid beredningen av den högsta ledningens möten.

De ärenden som avses i 2 mom. 7 och 8 punkten samt i 3 mom. är direkt underställda kanslichefen.

Till avdelningen hör sekretariatet för försvarets vetenskapliga delegation, som bereder de ärenden som hör till delegationen. Bestämmelser om delegationens uppgifter finns i statsrådets förordning om försvarets vetenskapliga delegation (1018/2009).

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2011.

Åtgärder som krävs för verkställigheten av denna förordning får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 17 december 2010

Försvarsminister *Jyri Häkämies*

Regeringsråd, som lagstiftningschef Seppo Kipinoinen

## Nr 1183

**Finansministeriets förordning****om förordnande för Skatteförvaltningen att såsom behörig myndighet avgöra vissa ärenden som avses i internationella avtal om beskattning**

Utfärdat i Helsingfors den 17 december 2010

Finansministeriet har med stöd av 89 § 5 mom. (18.4.2008/238) lagen den 18 december 1995 om beskattningsförfarande (1558/1995) och de avtalsbestämmelser som nämns i 2 § i denna förordning bestämt:

## 1 §

Skatteförvaltningen avgör såsom behörig myndighet som nämns i de avtal som anges i 2 § ärenden vilka avser:

- 1) utbyte av upplysningar och annan handräckning;
- 2) enskilda fall som hör till förfarandet vid ömsesidig överenskommelse;
- 3) beslut om rätten till förmåner enligt skatteavtal i enskilda fall; och
- 4) sådana ansökningar som avses i 89 § 3 mom. lagen om beskattningsförfarande (1558/1995) och som hänför sig till tillämpningen av avtal som anges i 2 §, om det belopp för vilket befrielse begärts uppgår till högst 50 000 euro.

Finansministeriet avgör dock ett ärende som avses i 1 mom., om ärendet är principiellt viktigt.

## 2 §

De avtalsbestämmelser på vilka finansministeriets förordning grundar sig:

- 1) Avtal med de nordiska länderna:

Artikel 3 punkt 1 j 3) och artikel 10 stycke 7 i avtalet den 23 september 1996 mellan de nordiska länderna för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet (FördrS 26/1997 och 34/1998),

Artikel 3 punkt 1 b) 4) i avtalet den 7 december 1989 mellan de nordiska länderna om handräckning i skatteärenden (FördrS 37/1991),

Artikel 3 punkt 1 e) 2) i avtalet den 12 september 1989 mellan Danmark, Finland, Island, Norge och Sverige för att undvika

dubbelbeskattning beträffande skatter på arv och gåva (FördrS 83/1992 och 103/1993).

- 2) Avtal med andra länder:

Artikel 3 punkt 1 h) 1) i avtalet den 21 september 1989 mellan Republiken Finlands regering och Amerikas Förenta Staters regering för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet (FördrS 2/1991),

Artikel 3 punkt 1 i) i avtalet den 20 november 2006 mellan Finlands regering och Australiens regering för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst (FördrS 91/2007),

Artikel 3 punkt 1 h) 1) i avtalet den 15 juni 1989 mellan Finland och Barbados för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst (FördrS 79/1992),

Artikel 4 punkt 1 f) i avtalet om utbyte av upplysningar i fråga om skatter, artikel 3 punkt 1 d) 2) i avtalet för undvikande av dubbelbeskattning av fysiska personer, artikel 1 punkt 1 k) 1) i avtalet för undvikande av dubbelbeskattning beträffande företag som använder skepp eller luftfartyg i internationell trafik, artikel 2 punkt 1 g) 2) i avtalet om förfarande för ömsesidig överenskommelse vid justering av inkomst mellan företag i intressegemenskap den 16 april 2009 mellan republiken Finland och Bermuda (FördrS 87/2009),

Artikel 4 punkt 1 d) 2) i avtalet om upplysningar i fråga om skatteärenden den 1 april 2009 samt artikel 3 punkt 1 d) 2) i avtalet för undvikande av dubbelbeskattning av fysiska

personer, artikel 1 punkt 1 k) 1) i avtalet för undvikande av dubbelbeskattning beträffande företag som använder skepp eller luftfartyg i internationell trafik och artikel 2 punkt 1 g) 2) i avtalet om förfarande för ömsesidig överenskommelse vid justering av inkomst mellan företag i intressegemenskap den 17 juni 2009 mellan Republiken Finland och Caymanöarna (FördrS 34/2010),

Artikel 3 punkt 1 i 2) i avtalet den 18 maj 1982 mellan Republiken Finlands regering och Demokratiska Socialistiska Republiken Sri Lankas regering för undvikande av dubbelbeskattning och förhindrande av kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet (FördrS 20/1984),

Artikel 3 punkt 1 d) 1) i avtalet den 25 april 1985 mellan Republiken Finland och Folkrepubliken Bulgarien för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst (FördrS 11/1986),

Artikel 3 punkt 1 g) i avtalet den 25 maj 2010 mellan Republiken Finlands regering och Folkrepubliken Kinas regering ingångna avtalet för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst (FördrS 104/2010),

Artikel 3 punkt 1 i 1) i avtalet den 25 oktober 1978 mellan Republiken Finlands regering och Folkrepubliken Ungerns regering för undvikande av dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och förmögenhet (FördrS 51/1981),

Artikel 4 punkt 1 d) 2) i avtalet den 23 juni 2010 mellan Republiken Finlands regering och Furstendömet Monacos regering om upplysningar i fråga om skatteärenden (FördrS 114/2010),

Artikel 3 punkt 1 i 2) i avtalet den 2 april 1996 mellan Republiken Finland och Förbundsrepubliken Brasilien för att undvika dubbelbeskattning samt förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst (FördrS 92/1997 och 33/1998),

Artikel 3 punkt 1 f) i) i avtalet den 5 juli 1979 mellan Republiken Finland och Förbundsrepubliken Tyskland för undvikande av dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och förmögenhet samt beträffande vissa andra skatter (FördrS 18/1982),

Artikel 3 punkt 1 i 1) i avtalet den 12 mars 1996 mellan republiken Finland och För-

enade Arabemiraten för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst (FördrS 32/1998),

Artikel 3 punkt 1 j) i avtalet den 17 juli 1969 mellan regeringen i Förenade Konungariket Storbritannien och Nord- Irland samt Republiken Finlands regering för förhindrande av dubbelbeskattning av inkomst och förmögenhet samt kringgående av skatt (FördrS 2/1970),

Artikel 3 punkt 1 i 1) i avtalet den 11 oktober 2007 mellan Republiken Finlands regering och Georgiens regering för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst (FördrS 76/2008),

Artikel 4 punkt 1 d) 2) i avtalet den 20 oktober 2009 mellan Republiken Finlands regering och Gibraltars regering om upplysningar i fråga om skatteärenden (FördrS 49/2010),

Artikel 3 punkt 1 d) i avtalet om utbyte av upplysningar i skatteärenden, artikel 2 punkt 1 c) 1) i avtalet om förfarande för ömsesidig överenskommelse vid justering av inkomst mellan företag i intressegemenskap, artikel 1 punkt 1 h) 1) i avtalet för undvikande av dubbelbeskattning beträffande företag som använder skepp eller luftfartyg i internationell trafik och artikel 3 punkt 1 c) 2) i avtalet för undvikande av dubbelbeskattning av fysiska personer den 28 oktober 2008 mellan republiken Finland och Guernsey (FördrS 21/2009 och 84/2009),

Artikel 3 punkt 1 i 1) i avtalet den 21 januari 1980 mellan Republiken Finland och Helleniska Republiken för undvikande av dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och förmögenhet (FördrS 58/1981),

Artikel 3 punkt 1 j) 1) i avtalet den 27 mars 1992 mellan Republiken Finlands regering och Irlands regering för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på realisationsvinst (FördrS 88/1993),

Artikel 3 punkt 1 i 1) i avtalet den 30 december 1994 mellan Republiken Finland och Islamiska republiken Pakistan för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst (FördrS 15/1996),

Artikel 3 punkt 1 d) i avtalet om utbyte av upplysningar i skatteärenden, artikel 2 punkt 1 d) 1) i avtalet om förfarande för ömsesidig överenskommelse vid justering av inkomst mellan företag i intressegemenskap, artikel 1 punkt 1 j) 1) i avtalet för undvikande av dubbelbeskattning beträffande företag som använder skepp eller luftfartyg i internationell trafik och artikel 3 punkt 1 d) 2) i avtalet för undvikande av dubbelbeskattning av fysiska personer den 30 oktober 2007 mellan Republiken Finland och Isle of Man (FördrS 74/2008),

Artikel 3 punkt 1 i 1) i avtalet den 12 juni 1981 mellan Finland och Italien för undvikande av dubbelbeskattning och förhindrande av kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet (FördrS 55/1983),

Artikel 3 punkt 1 i) i avtalet den 29 februari 1972 mellan Republiken Finland och Japan för undvikande av dubbelbeskattning och förhindrande av kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst (FördrS 43/1972),

Artikel 3 punkt 1 d) i avtalet om utbyte av upplysningar i skatteärenden, artikel 2 punkt 1 c) 1) i avtalet om förfarande för ömsesidig överenskommelse vid justering av inkomst mellan företag i intressegemenskap, artikel 1 punkt 1 j) 1) i avtalet för undvikande av dubbelbeskattning beträffande företag som använder skepp eller luftfartyg i internationell trafik och artikel 3 punkt 1 d) 2) i avtalet för undvikande av dubbelbeskattning av fysiska personer den 28 oktober 2008 mellan republiken Finland och Jersey (FördrS 78/2009),

Artikel 3 punkt 1 k 2) i avtalet den 20 juli 2006 mellan Finland och Kanada för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst (FördrS 2/2007),

Artikel 3 punkt 1 h ii) i avtalet den 18 maj 1976 mellan Republiken Finland och Konungariket Belgien för undvikande av dubbelbeskattning och förhindrande av kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och förmögenhet (FördrS 66/1978),

Artikel 3 punkt 1 j) i skatteavtalet den 25 juni 1973 mellan Republiken Finlands rege-

ring och Konungariket Marockos regering för undvikande av dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och förmögenhet (FördrS 8/1980),

Artikel 3 punkt 1 i 1) i avtalet den 28 december 1995 mellan Republiken Finland och Konungariket Nederländerna för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet (FördrS 84/1997 och 31/1998),

Artikel 3 punkt 1 j 1) i avtalet den 25 april 1985 mellan Republiken Finlands regering och Konungariket Thailands regering för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst (FördrS 28/1986),

Artikel 3 punkt 1 h 1) i avtalet den 1 mars 1982 mellan Finland och Luxemburg för undvikande av dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet (FördrS 18/1983),

Artikel 3 punkt 1 h 1) i avtalet den 25 januari 2001 mellan Finlands regering och Makedoniens regering för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst (FördrS 23/2002),

Artikel 3 punkt 1 j 1) i avtalet den 28 mars 1984 mellan Finlands regering och Malaysias regering för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst (FördrS 16/1986),

Artikel 3 punkt 1 h 1) i avtalet den 30 oktober 2000 mellan Republiken Finland och Malta för undvikande av dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst (FördrS 82/2001),

Artikel 3 punkt 1 i 2) i avtalet den 12 februari 1997 mellan Republiken Finland och Mexicos förenta stater för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst (FördrS 65/1998),

Artikel 3 punkt 1 g 2) i avtalet den 12 mars 1982 mellan Finlands regering och Nya Zeelands regering för undvikande av dubbelbeskattning och förhindrande av kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst (FördrS 49/1984),

Artikel 3 punkt 1 g 2) i avtalet den 27 april 1970 mellan Finlands regering och Portugals



regering för förhindrande av dubbelbeskattning av inkomst och förmögenhet (FördrS 27/1971),

Artikel 3 punkt 1 g 1) i avtalet den 13 december 1994 mellan Republiken Finland och Republiken Argentina för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet (FördrS 85/1996),

Artikel 3 punkt 1 i 2) i avtalet den 16 oktober 2006 mellan Republiken Finlands regering och Republiken Armeniens regering för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet (FördrS 120/2007),

Artikel 3 punkt 1 h 2) i avtalet den 29 september 2005 mellan Republiken Finland och Republiken Azerbaidzhan för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och förmögenhet (FördrS 94/2006),

Artikel 3 punkt 1 h 1) i avtalet den 23 mars 1993 mellan Republiken Finland och Republiken Estland för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet (FördrS 96/1993),

Artikel 3 punkt 1 j 1) i avtalet den 13 oktober 1978 mellan Republiken Finland och Republiken Filippinerna för undvikande av dubbelbeskattning och förhindrande av kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst (FördrS 60/1981),

Artikel 3 punkt 1 f) i avtalet den 11 september 1970 mellan Republiken Finlands regering och Republiken Frankrikes regering för förhindrande av dubbelbeskattning av inkomst och förmögenhet samt kringgående av skatt (FördrS 8/1972),

Artikel 3 punkt 1 i) 2) i avtalet den 15 januari 2010 mellan Republiken Finland och Republiken Indien ingångna avtalet för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst (FördrS 58/2010),

Artikel 3 punkt 1 h 1) i avtalet den 15 oktober 1987 mellan Republiken Finland och Republiken Indonesien för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst (FördrS 4/1989),

Artikel 3 punkt 1 g) 2) i avtalet den 24 mars 2009 mellan Republiken Finlands regering och Republiken Kazakstans regering ingångna avtalet för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst (FördrS 85/2010),

Artikel 3 punkt 1 i 2) i avtalet den 3 april 2003 mellan Republiken Finland och Republiken Kirgizistan för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst (FördrS 14/2004),

Artikel 3 punkt 1 i 2) i avtalet den 8 februari 1979 mellan Republiken Finland och Republiken Korea för undvikande av dubbelbeskattning och förhindrande av kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst (FördrS 75/1981),

Artikel 3 punkt 1 h 1) i avtalet den 23 mars 1993 mellan Republiken Finland och Republiken Lettland för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet (FördrS 92/1993),

Artikel 3 punkt 1 h 1) i avtalet den 30 april 1993 mellan Republiken Finland och Republiken Litauen för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet (FördrS 94/1993),

Artikel 3 punkt 1 j 2) i avtalet den 16 april 2008 mellan Republiken Finlands regering och Republiken Moldaviens regering ingångna avtalet för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst (FördrS 92/2008),

Artikel 3 punkt 1 j) 1) i avtalet den 8 juni 2009 mellan Republiken Finland och Republiken Polen för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst (FördrS 21/2010),

Artikel 4 punkt 1 d) 2) i avtalet den 12 januari 2010 mellan Republiken Finlands regering och Republiken San Marinos regering om upplysningar i fråga om skatteärenden (FördrS 60/2010),

Artikel 3 punkt 1 h 1) i avtalet den 7 juni 2002 mellan Republiken Finland och Republiken Singapore för undvikande av dubbel-

beskattning och förhindrande av kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst (FördrS 115/2002),

Artikel 3 punkt 1 i 2) i avtalet den 19 september 2003 mellan Republiken Finland och Republiken Slovenien för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst (FördrS 70/2004),

Artikel 3 punkt 1 e 1) i avtalet den 26 maj 1995 mellan Republiken Finland och Republiken Sydafrika för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst (FördrS 78/1995 och 4/1996),

Artikel 3 punkt 1 k 2) i avtalet den 9 maj 1986 mellan Republiken Finland och Republiken Turkiet för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst (FördrS 61/1988),

Artikel 3 punkt 1 h 1) i avtalet den 9 april 1998 mellan Republiken Finland och Republiken Uzbekistan för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst, (FördrS 10/1999),

Artikel 3 punkt 1 i 2) i avtalet den 18 december 2007 mellan Republiken Finlands regering och Republiken Vitrysslands regering för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst (FördrS 84/2008),

Artikel 3 punkt 1 f 2) i avtalet den 26 juli 2000 mellan Republiken Finland och Republiken Österrike för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet (FördrS 18/2001),

Artikel 3 punkt 1 h i) i avtalet den 27 oktober 1998 mellan Republiken Finland och Rumänien för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst (FördrS 7/2000),

Artikel 3 punkt 1 g 2) i avtalet den 4 maj 1996 mellan Republiken Finlands regering och Ryska federationens regering för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst (FördrS 110/2002),

Artikel 4 punkt 1 d) 2) i avtalet den 10 mars 2010 mellan Republiken Finland och Samväldet Bahamas om upplysningar i fråga om skatteärenden (FördrS 87/2010),

Artikel 3 punkt 1 h 1) i avtalet den 16

december 1991 mellan republiken Finland och Schweiziska edsförbundet för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet (FördrS 90/1993),

Artikel 3 punkt 1 h 2) i avtalet den 15 februari 1999 mellan Republiken Finlands regering och Slovakiska republikens regering för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst (FördrS 28/2000),

Artikel 3 punkt 1 h 1) i avtalet den 8 maj 1986 mellan Republiken Finland och Socialistiska federala republiken Jugoslavien för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet (FördrS 60/1987), som tillämpas i relationerna mellan Finland å ena sidan samt [Serbien], Bosnien-Hercegovina, Kroatien och Montenegro å andra sidan,

Artikel 3 punkt 1 i 2) i avtalet den 21 november 2001 mellan Republiken Finlands regering och Socialistiska republiken Vietnams regering för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst (FördrS 112/2002),

Artikel 3 punkt 1 f 1) i avtalet den 8 januari 1997 mellan Republiken Finland och Staten Israel för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet (FördrS 90/1998),

Artikel 3 punkt 1 i ii) i avtalet den 12 maj 1976 mellan Finland och Tanzania för undvikande av dubbelbeskattning och förhindrande av kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och förmögenhet (FördrS 70/1978),

Artikel 3 punkt 1 h 1) i avtalet den 2 december 1994 mellan Republiken Finland och Tjeckiska Republiken för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst (FördrS 80/1995 och 5/1996),

Artikel 3 punkt 1 i 1) i avtalen den 14 oktober 1994 mellan Republiken Finlands regering och Ukrainas regering för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet (FördrS 82/1995 och 6/1996),

Artikel 3 punkt 1 i 1) i avtalet den 3 november 1978 mellan Finland och Zambia

## FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

Nr 1183

för undvikande av dubbelbeskattning och förhindrande av kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet (FördrS 28/1985).

3) Konventioner:

Artikel 3 punkt 1 i konventionen den 23 juli 1990 om undanröjande av dubbelbeskattning vid justering av inkomst mellan företag i intressegemenskap (FördrS 61/1999),

Artikel 3 punkt 1 d) i konventionen den 25 januari 1988 om ömsesidig handräckning i skatteärenden (FördrS 21/1995).

3 §

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2011.

Genom denna förordning upphävs finansministeriets förordning den 22 december 2009 om förordnande för Skatteförvaltningen att såsom behörig myndighet avgöra vissa ärenden som avses i internationella avtal om beskattning (1363/2009).

Helsingfors den 17 december 2010

Finansminister *Jyrki Katainen*

Överinspektör Harri Joiniemi